ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 27.4.2021
COM(2021) 207 final

2021/0107 (BUD)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията във връзка със заявление от Германия — EGF/2020/003 DE/GMH Guss

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите разпоредби за предоставяне на финансово участие от страна на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) са определени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006[1] („Регламента за ЕФПГ“)[2].

2. На 15 декември 2020 г. Германия подаде заявление EGF/2020/003 DE/GMH Guss за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения[3] в дружеството GMH Guss GmbH в Германия.

3. След като направи оценка на заявлението, Комисията заключи, в съответствие с всички приложими разпоредби на Регламента за ЕФПГ, че условията за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ са изпълнени.

ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по ЕФПГ	EGF/2020/003 DE/GMH Guss
Държава членка	Германия
Засегнат(и) регион(и) (ниво 2 по NUTS[4])	Düsseldorf (DEA1) Arnsberg (DEA5)
Дата на подаване на заявлението	15 декември 2020 г.
Дата на потвърждението за получаване на заявлението	15 декември 2020 г.
Дата на искането за допълнителна информация	28 декември 2020 г.
Срок за предоставяне на допълнителната информация	8 февруари 2021 г.
Срок за приключване на оценката	3 май 2021 г.
Критерий за намеса	Член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие	GMH Guss
Брой на засегнатите предприятия	1
Сектор(и) на икономическа дейност (разделение по NACE Rev. 2)[5]	Разделение 24 („Производство на основни метали“)

[1] ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

[2] Регламент (ЕС) № 1309/2013 се прилага за всички заявления, получени до 31 декември 2020 г.

[3] По смисъла на член 3 от Регламента за ЕФПГ.

[4] Регламент (ЕС) № 1046/2012 на Комисията от 8 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) по отношение на предоставянето на динамичните редове според новото регионално деление (ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 34).

[5] ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.

Брой дъщерни предприятия, доставчици и производители надолу по веригата	4
Референтен период (четири месеца):	31 юли 2020 г.—30 ноември 2020 г.
Брой на съкращенията през референтния период	585
Общ брой на бенефициерите, отговарящи на критериите	585
Общ брой на бенефициерите от целевата група	476
Бюджет за персонализирани услуги (в евро)	1 730 731
Бюджет за прилагането на ЕФПГ[6] (в евро)	72 114
Общ бюджет (в евро)	1 802 845
Финансово участие от ЕФПГ (60 %) (в евро)	1 081 706

ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Процедура

4. На 15 декември 2020 г. Германия подаде заявление EGF/2020/003 DE/GMH Guss, т.е. в срок от 12 седмици от датата, на която са изпълнени критериите за намеса, определени в член 4 от Регламента за ЕФПГ. Комисията потвърди получаването на заявлението на същата дата и поиска допълнителна информация от Германия на 28 декември 2020 г. Допълнителната информация бе предоставена в шестседмичен срок от датата на искането. Предвиденият 12-седмичен срок от датата на получаване на пълното заявление, в който Комисията следва да приключи оценката си за това дали то отговаря на условията за предоставяне на финансово участие, изтича на 3 май 2021 г.

Допустимост на заявлението

Засегнати предприятия и бенефициери

5. Заявлението се отнася до 585 работници, съкратени от четири дъщерни дружества на GMH Guss GmbH. Това предприятие има дейности в икономически отрасъл от разделение 24 на NACE Rev. 2 („Производство на основни метали“). Съкращенията са извършени в регионите на ниво 2 по NUTS — Düsseldorf (DEA1)[7] и Arnsberg (DEA5)[8]. Тези обекти се намират в Рурската област — традиционния промишлен регион в Северен Рейн-Вестфалия.

Критерии за намеса

6. Германия подаде заявлението в съответствие с критериите за намеса по член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ, съгласно който следва да са налице съкращения на най-малко 500 работници за референтен период от четири месеца в дадено предприятие в държава членка.

---

6 Съгласно член 7, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

7 Дъщерни дружества Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH и Friedrich Wilhems-Hütte GmbH, разположени в Mülheim an der Ruhr.

8 Дъщерно дружество Dieckerhoff Guss GmbH в Gevelsberg и дъщерното дружество Walter Hundhausen GmbH (както и главното седалище на GMH Guss GmbH) в Schwerte.

7. Четиримесечният референтен период за заявлението започва на 31 юли 2020 г. и приключва на 30 ноември 2020 г.

8. През референтния период в GMH Guss са били съкратени 585 работници.

Изчисляване на броя на съкращенията и на случаите на прекратяване на дейност

9. Броят на съкращенията през референтния период са изчислени от датата, на която в съответствие с член 3, параграф 1 от Директива 98/59/ЕО на Съвета[9] работодателят е уведомил писмено компетентния публичен орган за планираните колективни съкращения. Преди датата на приключване на оценката от Комисията Германия потвърди, че тези 585 съкращения са били реално извършени.

Бенефициери, отговарящи на критериите

10. Общият брой на бенефициерите, отговарящи на критериите, е 585 души.

Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията

11. За да установи връзката между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, Германия твърди, че леярната промишленост в Германия е изправена пред сериозни предизвикателства като промени в международната търговия със стоки и услуги, както и преместване на дейности в държави извън ЕС.

12. В леярните за метални отливки металите се топят и течните метали се отливат в съобразени с нуждите форми. Процесът е много трудоемък. Обикновено в леярните се изготвят метални отливки, когато са необходими много сложни форми. Леярните за метални отливки са класически доставчици за други производствени отрасли, по-специално автомобилната промишленост, както и машиностроенето, строителството, стоманодобива, енергетиката, химическата промишленост и здравните технологии. В Германия основните клиенти на леярните за метални отливки са автомобилната промишленост (60 %) и машинната промишленост (26 %)[10]. Тъй като леярните са високоспециализирани и предоставят на клиентите си продукти, изработвани по поръчка, дейностите на леярните са силно зависими от търсенето от страна на конкретни основни клиенти.

13. Две дъщерни дружества на GMH Guss са били доставчици на автомобилната промишленост: едното — на производителите на леки автомобили, а другото – на производителите на тежкотоварни автомобили. Трето дъщерно дружество е било доставчик на машинната промишленост, със специален акцент върху корабостроенето. Четвърто дъщерно дружество, както и самото дружество майка, са извършвали административни услуги за дъщерните дружества.

14. Обикновено леярните за метални отливки са построени близо до основните си клиенти, тъй като е било необходимо тясно сътрудничество за проектирането на изделията, изработвани по поръчка, и поради трудностите при транспорта на тежки продукти. Поради това в Германия промишлеността се намира предимно

[9] Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. за сближаване на законодателствата на държавите членки в областта на колективните уволнения (ОВ L 225, 12.8.1998 г., стр. 16).

[10] Bundesverband der Deutschen Gießerei-Industrie (BDGUss): Die Gießerei-Industrie. Eine starke Branche in Zahlen (2019).

в традиционните производствени региони. В Северен Рейн-Вестфалия се произвеждат 25 % от металните отливки[11].

15. Макар че през 2019 г. Германия е била най-големият производител на метални отливки в ЕС, като е произвеждала над два пъти повече от Италия и три пъти повече от Франция[12], нейният дял в световното производство е бил само 5 %, след Китай (45,5 %), Индия (11 %) и САЩ (8,8 %).

16. Що се отнася до автомобилната промишленост като един от основните клиенти на германските леярни за метални отливки, моделите на световната търговия се променят драстично през последните години. През 2000 г. ЕС беше водещият регион в света с 33 % от световното производство на автомобили, докато към 2019 г. делът на ЕС на световния пазар беше спаднал до 19 %. Поради нарастващото търсене в региона понастоящем Азия доминира в световното производство на автомобили с дял от 54 % от световното производство на автомобили през 2019 г. За първи път в историята германските производители на автомобили са произвели повече автомобили в Китай, отколкото в Германия. Като цяло през 2019 г. производството на автомобили спадна до най-ниското си равнище от 1996 г. насам.[13].

17. Що се отнася до производителите на тежкотоварни автомобили, производството на тежкотоварни автомобили с тегло над 3,5 тона е намаляло почти наполовина в Германия — от 256 131 превозни средства през 2008 г. на 133 997 през 2019 г. Понастоящем Китай доминира световния пазар с пазарен дял от 40 % от световното производство и поради свръхпроизводството продава тежкотоварни автомобили на силно конкурентни цени, като подбива конкуренцията в много части на света.[14].

18. Освен това на европейския пазар се е развила тенденция в цялата автомобилна промишленост към делокализиране на производство или на части от веригата на доставки в близки държави в Източна Европа, включително в трети държави. Такъв е по-специално случаят с трудоемките продукти, като например изделията на металолеенето. По-ниските екологични стандарти, по-специално в държавите извън ЕС, са още една причина за делокализиране на производството на метални отливки в близки държави.[15].

19. Що се отнася до корабостроителната промишленост, средно за година корабостроенето в Европа е намаляло наполовина през периода 2011—2019 г. в сравнение с периода 2002—2010 г.[16]. С пазарен дял от 84 %, азиатските производители понастоящем доминират световния пазар[17].

---

11 https://www.bdguss.de/branche/rolle-bedeutung/.

12 Bundesverband der Deutschen Gießerei-Industrie (BDGUss): Branchenkennzahlen – Die deutsche Gießerei-Industrie (2019).

13 https://www.vda.de/de/services/zahlen-und-daten/jahreszahlen/automobilproduktion sowie https://www.quest-trendmagazin.de/automobilindustrie/internationalisierung/weltregion-automobilproduktion.html.

14 https://www.oica.net/category/production-statistics/2018-statistics/ https://www.acea.be/statistics/article/eu-commercial-vehicle-production.

15 Deutsche Bank Research (2020): Automobilindustrie – Produktion in China überflügelt heimische Fertigung; Eurofound (2016) — доклад на ERM за 2016 г.: Намалява ли темпът на глобализацията? Актуални данни за преместване на производството в чужбина и връщането му в Европа; Eurofound (2020): доклад на ERM за 2020 г.: Трансгранично преструктуриране.

16 Изразен в компенсиран брутен тонаж (cgt).

17 Feldhoff, Thomas (2020): Gießereibranche unter Anpassungsdruck: Ausgewählte Entwicklungstrends.

20. Тези предизвикателства, свързани с глобализацията, оказаха сериозен натиск върху металолеенето като отрасъл, което доведе до 8,9 % спад на общото производство на метални отливки в Германия между 2018 г. и 2019 г[18].

21. Към днешна дата за разделение 24 на NACE („Производство на основни метали“) са подадени шест заявления за помощ по линия на ЕФПГ, четири от които са свързани с глобализацията на търговията, а две — със световната финансова и икономическа криза[19].

Събития, довели до съкращенията и до прекратяването на дейността

22. Съкращенията са предизвикани от производството по несъстоятелност по отношение на GMH Guss. Докато едно дъщерно дружество, Dieckerhoff Guss GmbH, е закрито изцяло, останалите са частично закрити и функционират под ръководството на синдик. От 1 000 работници, 585 са загубили работата си. Публичните органи са били уведомени за съкращенията във Walter Hundhausen GmbH на 31 юли 2020 г., в Dieckerhoff Guss GmbH на 24 септември 2020 г., а за останалите субекти – на 5 октомври 2020 г.

23. GMH Guss вече е работило в трудна бизнес среда, дължаща се на глобализацията, но неговите проблеми са достигнали връхната си точка, когато основният клиент на дъщерното дружество Walter Hundhausen GmbH, за когото са се произвеждали 60 % от изделията на дъщерното дружество, решил да делокализира в Турция части от веригата си за доставки.

24. Освен това тайванският конкурент MEITA открил две леярни в Обреновац, Сърбия. Тези леярни, силно субсидирани от сръбското правителство, започнаха производство съответно през 2017 г. и 2019 г. и произвеждат по-специално изделия за европейската автомобилна промишленост[20]. Поради субсидиите и по-ниските разходи за труд MEITA успя да предложи много по-ниски цени от тези на германските си конкуренти. Вследствие на това през 2019 г. основните клиенти от автомобилната промишленост на дъщерното дружество на GMH Guss — Dieckerhoff Guss GmbH — са поискали намаление на цената с 30 %, което Dieckerhoff не е могло да постигне. Загубата на клиентите му, които тогава са сключили договор със сръбските цехове на MEITA, довела до края на Dieckerhoff Guss.

25. Социалните партньори се договорили да създадат четири центъра за преквалификация[21], по един за всяко дъщерно дружество на GMH Guss. Центровете за преквалификация ще бъдат управлявани от BOB Transfer GmbH. От работниците 476 подписаха тристранно споразумение, според което те постъпват в центъра за преквалификация след официалното приключване на трудовите си правоотношения с GMH Guss или с едно от четирите му дъщерни предприятия.

---

18 Stephen, Sophie (2020): Deutsche Gussproduktion 2019 und Ausblick 2020, in: GIESSEREI, 04/2020.

19 https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582&langId=en.

20 https://www.serbianmonitor.com/en/chinas-mei-ta-opens-second-factory-in-obrenovac/.

21 Създаването на център за преквалификация не е задължително съгласно германското право. Не съществува задължение от страна на извършващото съкращенията дружество да допринесе за създаването на център за преквалификация. Без участието на извършващото съкращенията дружество не би бил учреден център за преквалификация. Ако извършващото съкращенията дружество предложи да участва и ако социалните партньори се споразумеят за създаването на център за преквалификация, германското социално право определя правната уредба за това (§ § 110 и 111, SGB III).

26. Подкрепата по линия на ЕФПГ ще се използва за допълване на редовните мерки, предлагани от центровете за преквалификация, и може също така да се използва за удължаване на срока на индивидуалните мерки. 86 работници са постъпили в първия център за преквалификация на 1 август 2020 г., а останалите работници са започнали на 1 октомври 2020 г.

Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

27. Очаква се съкращенията да окажат значително отрицателно въздействие върху местната икономика. Рурската област е силно урбанизирана промишлена зона. Традиционен регион на въгледобив и стоманодобив, от 60-те години на миналия век регионът е изправен пред огромни структурни предизвикателства, като равнището на безработица постоянно е над средното за Северен Рейн-Вестфалия. Пандемията от Covid-19 оказва допълнително неблагоприятно въздействие върху пазара на труда. Между септември 2019 г. и септември 2020 г. безработицата се увеличи от 6,5 % на 7,9 % в Северен Рейн-Вестфалия и от 9 % на 10,7 % в Рурската област. Повечето от съкратените работници са във втората половина на професионалната си кариера, имат ниско ниво на квалификация и често слабо владеят немски език.

Бенефициери от целевата група и предложени действия

Бенефициери от целевата група

28. Прогнозният брой на съкратените работници, които се очаква да вземат участие в мерките, е 476. По-долу е представена разбивката на тези работници по пол, гражданство и възрастова група:

Категория		Брой на избраните бенефициери	
Пол:	Мъже:	455	(95,59 %)
	Жени:	21	(4,41 %)
Гражданство:	Граждани на ЕС:	291	(61,13 %)
	Граждани на трети държави:	185	(38,87 %)
Възрастова група:	15—24 години:	7	(1,47 %)
	25—29 години:	24	(5,04 %)
	30—54 години:	269	(56,51 %)
	55—64 години :	175	(36,76 %)
	над 64 години:	1	(0,21 %)

Допустимост на предложените действия

29. Персонализираните услуги, които се предвижда да бъдат предоставени на съкратените работници, включват следните действия:

– Мерки за повишаване на уменията: те се предлагат след провеждане на интервюта за профилиране и професионално ориентиране. Курсовете могат да се провеждат индивидуално или групово. Като се има предвид

големият брой участници с мигрантски произход, на участниците със слабо владеене на немски език ще бъдат предложени езикови курсове.

– Групи от лица в сходно положение/работни семинари: това ще бъдат дискусионни групи, подпомагани от посредник, по време на които участниците ще обменят идеи и ще обсъждат опита си. Някои групи от лица в сходно положение се фокусират върху общите за участниците обстоятелства, например участници с мигрантски произход или по-възрастни участници.

– Консултантски услуги при започване на предприемаческа дейност: те ще включват пакет от консултантски услуги за желаещите да започнат собствена предприемаческа дейност. Тези услуги ще включват специално разработени мерки за индивидуално обучение, както и участие в групови коучинг сесии.

– Помощ при търсене на работа: професионални помощници за намиране на работа ще спомагат за намирането на потенциални свободни работни места, които все още не са публикувани и които биха могли да съответстват на профила на отговарящите на критериите работници.

– Професионална подготовка и професионално ориентиране: въз основа на интервютата за първоначално профилиране консултантите по въпросите на професионалната подготовка не само ще информират за развитията на пазара на труда и възможностите за професионално развитие, но и ще предоставят на кандидатите мотивираща и вдъхновяваща помощ и подкрепа. Работниците ще бъдат насърчавани да усъвършенстват уменията си или да усвоят нови умения и да участват в мерки за образование и обучение, целящи намирането на нова работа, евентуално в различен сектор.

– Международни консултантски услуги: търсещите работа, които желаят да приемат длъжност в друга държава — членка на ЕС, ще бъдат подпомагани при търсенето на работа от специални консултанти, които ще ги информират за условията на труд в съответната държава членка и ще им помогнат за превода и признаването на квалификациите.

– Последващо наставничество: работниците могат да се ползват от допълнителни консултантски услуги след започване на нова работа, за да се улесни преходът към нея и да се намали рискът от загуба на работното място.

– Помощ за обучение: плащането започва да тече от датата, на която работникът постъпва в центъра за преквалификация, и приключва веднага щом лицето го напусне. Участието в активни мерки на трудовия пазар е предпоставка за получаване на обезщетение.

30. Мерките са в съответствие със стратегията на Германия за устойчивост.

31. В контекста на пандемията от Covid-19 беше разработена санитарно-хигиенна концепция, за да се гарантира изпълнението на мерките. Това включва онлайн курсове, както и подходящи стаи за присъствени курсове[22].

[22] При присъствените курсове се използват бързи тестове за COVID-19, за да се гарантира безопасността в класната стая.

32. Предложените действия, описани в настоящия документ, представляват активни мерки на трудовия пазар в рамките на допустимите действия, посочени в член 7 от Регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.

33. Германия предостави поисканата информация относно действията, които са задължителни за засегнатото предприятие по силата на националното право или на колективни споразумения. Тя потвърди, че финансовото участие от ЕФПГ няма да замени тези действия.

Прогнозен бюджет

34. Общите прогнозни разходи са в размер на 1 802 845 евро, като в тях се включват разходи за персонализирани услуги на стойност 1 730 731 евро и разходи за дейности по подготовка, управление, информиране и публичност, контрол и докладване в размер на 72 114 евро.

35. Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 1 081 706 евро (60 % от общите разходи.).

Действия	Прогнозен брой участници	Прогнозни разходи за един участник *(в евро[23])*	Общо прогнозни разходи *(в евро[24]*
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от Регламента за ЕФПГ)			
Мерки за повишаване на квалификацията (Qualifizierungsmaßnahmen)	415	1 189	493 605
Групи от лица в сходно положение / работни семинари	240	438	105 160
Консултантски услуги при започване на предприемаческа дейност: (Existenzgründerberatung)	3	5 133	15 400
Помощ при търсене на работа (Beratung und Stellenakquise)	476	517	245 968
Професионална подготовка и професионално ориентиране (Berufsvorbereitung und Orientierung)	200	201	40 133
Международни консултантски услуги (Internationale Beratung)	10	1 133	11 332
Последващо наставничество (Nachbetreuungsmaßnahmen)	375	569	213 378

[23] За да се избегне използването на десетични запетаи, прогнозните разходи за един работник са закръглени. Закръгляването обаче не влияе върху общите разходи за всяка мярка, които остават същите, както в подаденото от Германия заявление.

[24] Общата сума не съвпада напълно поради закръгляването.

Междинен сбор (а): Процент от пакета от персонализирани услуги	–		1 124 976 (65 %)
Помощи и стимули (действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ)			
Помощи за обучение (Transferkurzarbeitergeld)	476	1 273	605 755
Междинен сбор (б): Процент от пакета от персонализирани услуги:	–		605 755 (35 %)
Действия по член 7, параграф 4 от Регламента за ЕФПГ			
1. Подготвителни дейности	–		7 211
2. Управление	–		39 663
3. Информация и публичност	–		3 606
4. Контрол и докладване	–		21 634
Междинен сбор (в): Процент от общите разходи:	–		72 114 (4 %)
Общо разходи (а + б + в):	–		1 802 845
Финансово участие от ЕФПГ (60 % от общия размер на разходите)	–		1 081 706

36. Разходите за действията, определени в горната таблица като действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ, не надвишават 35 % от общия размер на разходите за съгласувания пакет от персонализирани услуги. Германия потвърди, че тези действия са обвързани с активното участие на бенефициерите от целевата група в дейности по търсене на работа или обучение.

Период на допустимост на разходите

37. Германия започна да предоставя персонализираните услуги на избраните бенефициери на 1 август 2020 г. По тази причина разходите за действията са допустими за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ в периода от 1 август 2020 г. до 15 декември 2022 г.

38. Германия започна да покрива административните разходи, свързани с изпълнението на ЕФПГ, на 1 ноември 2020 г. По тази причина разходите за дейности по подготовка, управление, информация и публичност, контрол и докладване ще бъдат допустими за финансово участие от ЕФПГ в периода от 1 ноември 2020 г. до 15 юни 2023 г.

Допълване с действия, финансирани с национални средства или със средства от Съюза

39. Източниците на национално предварително финансиране или съфинансиране са федералният бюджет и Федералната публична служба по заетостта (Bundesagentur für Arbeit). Те осигуряват националната вноска в размер на 40 %

от общия размер на разходите за финансираните от ЕФПГ мерки, предложени от центъра за преквалификация[25].

40. Германия потвърди, че мерките, описани по-горе, за които са отпуснати финансови средства по линия на ЕФПГ, няма да получат паралелно с това финансова подкрепа от други финансови инструменти на Съюза.

41. Германия посочва, че с предлаганите по линия на ЕФПГ мерки се допълват мерките, предлагани по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ). Чрез оперативната програма на ЕСФ за Северен Рейн-Вестфалия се съфинансират някои от основните мерки на схемата за обезщетения при прекратяване на трудово правоотношение (Sozialplan), договорени от социалните партньори. Германия потвърди, че ЕФПГ не замества никоя от тези мерки.

Процедури за провеждане на консултации с избраните бенефициери или с техните представители, или със социалните партньори, както и със съответните органи на местно и регионално равнище

42. Германия е посочила, че съгласуваният пакет от персонализирани услуги е изготвен в консултация с всички заинтересовани страни, по-специално социалните партньори. За планирането на подпомаганите от ЕФПГ мерки Федералното министерство на труда и социалните въпроси проведе разговори с публичната служба по заетостта и BOB Transfer GmbH, за да обсъдят възможностите за подкрепа от страна на ЕФПГ. От самото начало социалните партньори подкрепиха евентуално заявление по ЕФПГ. Беше създаден комитет за мониторинг, който да направлява евентуална съфинансирана от ЕФПГ намеса. Освен от представители на Министерството на труда и социалните въпроси, на публичната служба по заетостта и на центъра за преквалификация, комитетът за мониторинг се състои от представители на социалните партньори, представители на синдиката IG Metall, ликвидаторите на уволняващото работници предприятие и неговите дъщерни дружества, както и от представители на работническите съвети.

Системи за управление и контрол

43. В заявлението е описана системата за управление и контрол и са посочени отговорностите на съответните органи. Германия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано от същите структури в рамките на Федералното министерство на труда и социалните въпроси (Bundesministerium für Arbeit und Soziales), които управляват Европейския социален фонд (ЕСФ). Докато „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ действа като управляващ орган[26], независимият от организационна гледна точка орган „Organisationseinheit Prüfbehörde“[27] е контролният орган за тези фондове. Тези органи са управлявали и предходните финансови участия от ЕФПГ в Германия. Някои от задачите на управляващия орган за ЕФПГ са постоянно делегирани на публичната служба по заетостта чрез административно споразумение.

---

[25] Предоставянето на пакета от персонализирани услуги, който включва изплащането на помощите, както и активни мерки на трудовия пазар, може да започне веднага след като работниците постъпят официално в центъра за преквалификация. От самото начало, работниците получават помощи за обучение („Transferkurzarbeitergeld“), които са допустими за съфинансиране от ЕФПГ, докато съкратените работници участват в мерки за активна политика на пазара на труда.

[26] Независимо от това, като управляващ орган за ЕФПГ в рамките на „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ действа „Referat EF 4“, докато управляващият орган за ЕСФ е „Referat EF 1“.

[27] „Organisationseinheit Prüfbehörde“ е независим орган за одит и контрол, който докладва пряко на неполитическия държавен секретар.

Ангажименти, поети от засегнатата държава членка

44. Германия представи всички необходими гаранции за това, че:

- при достъпа до предложените действия и тяхното изпълнение ще се спазват принципите на равнопоставеност и недискриминация;
- са спазени изискванията, определени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения;
- GMH Guss, което е продължило дейността си след освобождаването на работниците, е спазило своите правни задължения във връзка със съкращенията и е предприело съответните действия във връзка с работниците си;
- за предложените действия няма да бъде получена финансова помощ от други фондове или финансови инструменти на Съюза и няма да бъде допуснато дублиране на финансирането;
- предложените действия ще допълват действия, финансирани от структурните фондове;
- финансовото участие от ЕФПГ ще бъде съобразено с процедурните и материалноправните разпоредби на Съюза относно държавните помощи.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Бюджетно предложение

45. В съответствие с предвиденото в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027[28] ЕФПГ не може да надхвърля максимален годишен размер от 186 милиона евро (по цени от 2018 г.).

46. След като проучи заявлението с оглед на условията, определени в член 13, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ, и като отчете броя на избраните бенефициери, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ в размер на 1 081 706 евро, което представлява 60 % от общите разходи за предложените действия, за предоставяне на финансово участие по заявлението.

47. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета в съответствие с предвиденото в точка 9 от Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно нови собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждането на нови собствени ресурси[29].

Свързани актове

48. Едновременно с предложението за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета

[28] ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 15.
[29] ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 29.

предложение за прехвърляне на сумата от 1 081 706 евро към съответния бюджетен ред.

49. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще приеме решение за предоставяне на финансово участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ.

2021/0107 (BUD)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията във връзка със заявление от Германия — EGF/2020/003 DE/GMH Guss

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006[30], и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 16 декември 2020 г. между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление, както и относно нови собствени ресурси, включително пътна карта за въвеждане на нови собствени ресурси[31], и по-специално точка 9 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като имат предвид, че:

(1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) е създаден с цел оказване на подкрепа на съкратени работници и на самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, в резултат на продължаване на световната финансова и икономическа криза или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, както и с цел подпомагане на тяхната реинтеграция на пазара на труда.

(2) В съответствие с предвиденото в член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета[32] ЕФПГ не може да надхвърля максимален годишен размер от 186 милиона евро (по цени от 2018 г.).

(3) На 15 декември 2020 г. Германия подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в дружеството GMH Guss GmbH в Германия. Към него беше предоставена допълнителна информация, както е предвидено в член 8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансово участие от ЕФПГ, установени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

---

30 ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

31 ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 29.

32 Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2093 на Съвета от 17 декември 2020 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021—2027 (ОВ L 433I, 22.12.2020 г., стр. 15).

(4) Поради това, за да бъде удовлетворено подаденото от Германия заявление, следва да бъдат мобилизирани средства за предоставяне на финансово участие от ЕФПГ в размер на 1 081 706евро.

(5) За да се сведе до минимум времето за мобилизиране на средства от ЕФПГ, настоящото решение следва да се прилага от датата на приемането му,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В рамките на общия бюджет на Съюза за финансовата 2021 година от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията се мобилизират средства за предоставяне на сумата от 1 081 706 евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз. То се прилага от [*датата на приемането му*][*].

Съставено в Брюксел на […] година.

За Европейския парламент	*За Съвета*
Председател	*Председател*

[*] Датата да се попълни от Парламента преди публикуването в ОВ.